

CERVA 01080006 01080045 01080089

GB PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers seamless protection gloves knitted from polyester with polyurethane coating on the palm and fingers. Available sizes 6-11 in shortened lengths for special applications. Do not use these gloves when protection in the cuff area is needed. The gloves satisfy the Regulation (EU) 2016/425 and EN 420:2003-A1:2009 and EN 388:2016 standards. Personal protective equipment category I.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.

Features and marking:

			
read the user instructions	manufacturer identification	conformity marking	mechanical hazards icon

4131x – EN 388:2016			
Abrasion resistance:	4	max performance level 4	
Cut resistance:	1	max performance level 5	
Tear resistance:	3	max performance level 4	
Puncture resistance:	1	max performance level 4	
TDM cut resistance:	x – not tested, Test method appears not to be suitable for the glove design/ material		
dentexity	5		

01080006, 01080045, 01080089 – article size production date (month/year)
EN 388:2016 – standard and year of issue

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and lat gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

The EU type certificate have been issued by a notified body No. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/conformity.htm.

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AL DOREZA MBROJTSE

Pëshkrimi: Doreza me pesë gishta pa qepje, thurje poliestër me shtresë poliuretani në përëmbë të gishta. Masat e dimensionesh 6-11, te shkurtira për përdorime të veçanta. Mos përdorni këto doreza kur është e nevojshme mbrojtja në zonën e kyçit të dorës. Dorezat përbëheni rregullat e Rregulloreve (BE) 2016/425 dhe EN 420:2003-A1:2009 dhe EN 388:2016. Pajisjeve mbrojtëse personale Kategoria II.

Përdorimi: Doreza janë të dizenuara për mbrojtjen e dorës kundër rreziqeve mekanike në kushte të thata, sidomos në inxhinieri, makinieri, magazinë, industrinë e lehtë, etj.

Karakteristikat dhe shenjat:

			
Lexoni Udhëzimet e përdorimit	Identifikimi i prodhuesit	Shenja e konformitetit	Ikona e rreziqeve mekanike

4131x – EN 388:2016			
Rezistenca ndaj fërkimit:	4	nivelin maksimal të performancës 4	
Rezistenca ndaj prerjes:	1	nivelin maksimal të performancës 5	
Rezistenca ndaj grisjes:	3	nivelin maksimal të performancës 4	
Nivelin ndaj shtimpës:	1	nivelin maksimal të performancës 4	
Rezistenca e prerjes TDM:	x - nuk është testuar, metoda nuk duket të jetë e përshatshme duke pasur parasysh konstruksjonin e dorës		
Zhdrejtuesi	5		

01080006, 01080045, 01080089 – produkti masa Data e prodhimit (muaj/viti)
EN 388:2016 – Standardi dhe viti i lëshimit

Mirëmbajtja dhe përdorimi i dorezave të sigurisë: Rruaj dorezat nga nxehtësia radiante, të mos ekspozohen ndaj tretësirave organike dhe avujve të vjetër, vajtaj dhe yndymat minerale dhe ujë. Pas përdorimit të largohen papastërtitë e ngjashme me një furcë dhe të lihen të thaten në ambient të thatë me temperaturën e dhomës. Dorezat nuk mund të lahen në lavatrice ose të thaten në makinë.

Kujdes: Dorezat nuk mund të përdoren nëse eksiজন তে rrezikme që ato të kapeen nga pjesët lëvizëse të makinerve. Cilësit mbrojtëse janë të vlefshme vetëm në zonën e përëmbës së dorës. Gjithmonë përdorni masën e saktë dhe shikoni me kujdes kushtet e dorezave para përdorimit. Asnjëherë mos përdorni doreza të veshura, ngrëmtësia ose të demtuara në ndonjë mënyrë tjetër. Përdorimi i dorezave mund të shkaktojë iritim ose alergji të personat me lëkur tepër të ndjeshme, në këtë rast dorezat të mos përdoren.

Transporti dhe magazinimi: Dorezat transportohen në pakëtimin origjinal ose me mbulim plastik, është e nevojshme të magazinohen në ambient të that, kushte të freskëta dhe larg rrezatimit direkt të diellit. Jetëgjatësia në kushte normale është 5 vitje nga data e prodhimit.

Certifikata e tipit BE është lëshuar nga organi/personi i notifikuar me nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com/conformity.htm.

Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Čeke

AZ QORUYUCU ƏLƏSKLƏR

Təsviri: Əlin ovuc və barmaq hissəcində poliuretan-ərtüklü polifir toxummuş bəsbarmalı tikijisz qoruyucu əlcəklər. Əlcəklər (AB) 2016/425 və EN 420:2003-A1:2009 və EN 388:2016 normalarına uyğunlaşdırır. Xüsusi istifadə üçün 6-11 arası qısalımlı yüzünlük ölçüləri mövcuddur. Manjet hissədə qorunması təmin etmək məqsədilə bu əlcəklərin istifadə etməyin. Şəxsi qoruyucu avadanlığı, kateqoriyası II.

İstifadə qaydası: Əlcəklər, əsasən yüksək dəqiqli texnika, maşın avadanlığı, anbar, yüngül sənaye və bu kimi digər sahələrdə aparılan quçu iş qorunularda əllərin mexaniki zədələnmə risklərindən qorunması üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Xüsusiyyətləri və markalanması:

			
istifadəçi üzrə təlimatları oxuyun	istehsalçı eyniləşdirilməsi	keyfiyyət tələblərinə uyğunluq sertifikatı	mexaniki təhlükə ijarəsi

4131x – EN 388:2016			
Sürtünməyə davamlılıq:	4	maksimum performans səviyyəsi 4	
Kəsimləyə davamlılıq:	1	maksimum performans səviyyəsi 5	
Cirilməyə davamlılıq:	3	maksimum performans səviyyəsi 4	
Deşilməyə davamlılıq:	1	maksimum performans səviyyəsi 4	
TDM kəsimmiş müqavimət:	x -Sınaqdan keçirilməyib, əlcəklərin konstruksiyaşını nəzərə alaraq sınaq üsulu müşahidə hesab edilmir		
Xüsusiyyətləri	5		

01080006, 01080045, 01080089 – artikel ölçüsü istehsal tarixi (ay/il)
EN 388:2016 – standartı və istehsal il

Qoruyucu əlcəklərin texniki qulluğu və onlardan istifadə qaydası: Əlcəklərin istilik təsirindən qorunmasını təmin edin, üzvi həlledicilərin və onların buxarlarının, sirtğu yağların və mineral yağların və suyun təsirinə məruz qoymayın. İstifadədən sonra üzərindəki kir qatını fırça vasitəsilə təmizləyin və əlcəkləri otaq temperaturunda qurudun. Əlcəkləri palıтарыn maşında yumaq və kimyəvi təmizləməyə məruz qoymaq olmaz.

BUNTING EVOLUTION

GB PROTECTIVE GLOVES

Xəbərdarlıq: Əlcəklərin avadanlığın hərəkət edən hissələrində ilşməklə riski yarandığı halda, onlardan istifadə etməyin. Qoruyucu funksiyaları yalnız əlcəyin ovuc hissəsində təhdit edilib. Həmisiə Size uyğun gələn ölçüdə əlcəklərdən istifadə edin və hər istifadədən əvvəl onların vəziyyətini yoxlayın. Yarasız, bərkmims və ya istənilən digər üsulla zədələnmiş əlcəklərdən heç vaxt istifadə etməyin. Çox həssas dəriyə sahib insanların əlcəklərdən istifadə etməyin. Qoçlamlarında və allergik reaksiyalarına səbəb ola bilər; belə olan halda əlcəklərdən istifadəni dayandırın.

Paqinma və saxlanma qaydası: Əlcəkləri orijinal qablarındınlmasında və ya polietilən paketdə dəşiməyə ləzzəyin; bırıbşa qünaş qablarından uzadıqda qucu sarın yerdə saxlayın. Müvafiq qorunulmuş istifadə edildikdə yararlılıq müddəti istehsal tarixindən etibarən 5 il təşkil edir.

Al tipin təsdiqi sertifikatı bu orqan tərəfindən verilmişdir:
No.2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland.
Uyğunluq bəyannaməsinə www.cerva.com/conformity.htm internet saytından ədəd əldə edilərsiz.

İstehsalçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čes Respublikası

BG ПРЕДПАЗНИ РЪКВИЦИ

Описание: Предпазни ръкавици с пет пръста от полиестерен трикотаж с опортите от полиуретан на дланта и пръстите. Предлагат се в размери 6 - 11 в съкъен размер за специални приложения. Ръкавиците да не се използват когато е нужна защита в областта на маншетите. Ръкавиците отговарят на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425 и EN 420:2003-A1:2009 и EN 388:2016. Лично предпазно средство категория II.

Употреба: Ръкавиците са предназначени да предпазват от механични рискове в суха среда, основно за работа в сферата на фината механика, машиностроене, складава дейност, леката индустрия

Особености и маркировка:

			
прочетете инструкциите	Маркировка на производителя	маркировка за съответствие	защита от механични рискове

4131x – EN 388:2016			
Устойчивост на протърпяване:	4	максимално ниво на производителност 4	
Устойчивост на прорязване:	1	максимално ниво на производителност 5	
Устойчивост на пробъсване:	3	максимално ниво на производителност 4	
Устойчивост на прокъване:	1	максимално ниво на производителност 4	
TDM съпротивление на срез:	x - не е изпробовано, методът не е подходящ		
Чувствителност	5		

01080006, 01080045, 01080089 – артикул размер дата на производство (месец/година)

EN 388:2016 стандарти, година на приемане

Поддръжка и употреба на предпазните ръкавици: Ръкавиците да се държат далеч от източниците на топлина, да не се излагат на органични разтворители и топлина от слънчева светлина, слабик, машинно, минерални масла и вода. Отстранете гребуте замръзявания с мекка четка и оставете ръкавиците да изсъхнат на стайна температура след употреба. Ръкавиците да не се перат или подлагат на химичеко чистене.

Внимание: Ръкавиците да не се използват при риск да се зачкат за движещи се машини и техникте часта. Предпазните свойства важат само за областта на дланта . Да се използва винаги подходящ размер, състоянието на ръкавиците да се проверява преди всяка употреба. Да не се използват износени, втвърдени или по друг начин повредени ръкавици. Ръкавиците могат да предизвикат раздразнения и обриви при хора с чувствителна кожа, при такива случаи ръкавиците да не се използват повече.

Превоз и съхранение: Ръкавиците да се превозват само в оригиналната си опаковка или найлонов калъф, да се съхраняват в суха, хладна среда, далеч от пряка слънчева светлина. Срок на годност 5 години от датата на производство при подходящи условия.

EC Сertификация за вида ръкавици е издаден от оторизирано лице № 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Заявлянето за съответствие се намира на www.cerva.com/conformity.htm.

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

CZ PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprsté bezvězňe polyesterové pletené rukavice s nánosem polyuretanu na dlaní a prstech. Jsou dodávány ve velikostech 6-11 s dělkou úpravěnou pro speciální použití. Nepoužívejte je, pokud je vyžadována ochrana zápalení. Rukavice splňují požadavky (EU) 2016/425 a normy EN 420:2003-A1:2009 a EN 388:2016. Osobní ochranný prostředek kategorie II.

Použití: Manipulace s materiály za sucha i v tlouka. Ochrana před mechanickými vlivy. Manipulace s materiály, jenně montážní práce, použití ve všech oborech průmýslu.

Vlastnosti a značení:

			
piktogram informace	identifikační výrobce	značka shody	piktogram mechanická rizika

4131x – EN 388:2016			
Stupeň ochrany proti oděru:	4	maximální výkonnost 4	
Stupeň ochrany proti profíznutí čepeli:	1	maximální výkonnost 5	
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání:	3	maximální výkonnost 4	
Isukutlitasvähend II. kategooria:	1	maximální výkonnost 4	
Odolnosť voči TDM:	x – nebylo zkoušeno, metoda se nezdá být vhodná		
Uchopová schopnost třída 5:	5		

01080006, 01080045, 01080089 typ rukavice velikost datum výroby (měsíc/rok)
EN 388:2016 - číslo normy a rok vydání

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před slálovým teplem. Nesmí být vystaveny organickým rozpouštědům a jejich parám, mazívům, tukům, minerálním olejům a vodě. Po použití hrubé nečistoty odstraňte kartáčem a opláchněte vodou a rukavice nechte volně rozprošité při pokojové teplotě. Rukavice netže prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaněvnu část rukavice. Používejte vždy rukavice správně velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte předřazené rukavice nebo jiné pokršněné rukavice. U citlivých osob není vyřlučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Převrava a skladování: Rukavice připravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skládat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světlá. Při vřodných podmínkách skládování je třeba skladovatelnosti 5 let od data výroby.

Certifikát EU typu byl vydán notifikovanou osobou č. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Prohlášení o shodě je uveřejněné na www.cerva.com/conformity.htm.

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Česká republika

DE FÜNF FINGER SCHUTZHANDSCHUHE

Beschreibung: Fünf Finger nahtlose Schutzhandschuhe gestrickt aus Polyester mit Polyurethan-Beschichtung auf der Handfläche und Fingern. Verfügbare Größen 6-11 in verkürzten Längen für spezielle Anwendungen. Diese Schutzhandschuhe nicht verwenden, wenn Schutz in der Manschette Bereich benötigt wird. Die Handschuhe erfüllen die Normen der Verordnung (EU) 2016/425 und EN 420:2003-A1:2009 und EN 388:2016. Persönliche Schutzausrüstung der Kategorie II.

Benutzen: Handschuhe sind für den Handschutz gegen mechanische Risiken bei trockenen Bedingungen, vor allem in feinen Engineering, Maschinen, Lagerhallen, Leichtindustrie usw. konzipiert

Merkmale und Markierung:

			
lesen Sie Benutzer	Identifikation des Herstellers	Konformitäts Kennzeichnung	mechanische Gefahren

Befehlsidentifikations-symbol

4131x – EN 388:2016

Abrieb resistance:	4	maximale Leistungsstufe 4	
Schnittfestigkeit:	1	maximale Leistungsstufe 5	
Durchstoßfestigkeit:	3	maximale Leistungsstufe 4	
TDM Schnittwiderstand:	x - Es wurde nicht getestet, die Methode scheint im Hinblick auf die Konstruktion der Handschuhe nicht geeignet sein.		
Geschicklichkeit	5		

01080006, 01080045, 01080089 – Artikel/Größe Produktionsdatum (Monat / Jahr)
EN 388:2016 Standard und Jahr der Ausgabe

Wartung und Nutzung der Schutzhandschuhe: Handschuhe schützen vor Strahlungswärme, nicht gegenüber organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfe, Schmierstoffe, Fette und Mineraleöl und Wasser aus. Entfernen Sie groben Schmutz mit einem Pinsel und lassen Handschuhe frei trocken bei Raumtemperatur nach dem Gebrauch. Handschuhe nicht in der Waschmaschine gewaschen werden oder chemisch gereinigt werden.

Achtung: Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass diese vor beweglichen Maschinenteilen verwendet. Schutzfunktionen sind nur auf der Handfläche des Handschuttschnittes angewendet. Verwenden Sie immer richtige Handschuhgröße zu untersuchen und Handschuhe Zustand vor jedem Einsatz. Verwenden Sie niemals getragene, gehärtet oder in anderer Weise beschädigt Handschuhe. Handschuhe verwenden kann einige Hautreizungen und allergische Reaktion auf Menschen mit sehr empfindlicher Haut verursachen, in einem solchen Fall keine Handschuhe nicht mehr länger nutzen.

Transport und Lagerung: Handschuhe sind in der Originalverpackung oder in einer Kunststoffabdeckung transportiert werden, ist es notwendig, sie in trockenen, kühlen Bedingungen und vor direkter Sonneneinstrahlung lagern. Haltbarkeit beträgt 5 Jahre ab dem Zeitpunkt der Herstellung in geeigneten Bedingungen

Die EU-Typ-Zertifizierung wurde von benannter Stelle Nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland ausgestellt. www.cerva.com/conformity.htm veröffentlicht. Die Konformitätserklärung ist auf www.cerva.com/conformity.htm veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

DK BESKYTTELSESHANDSKER

Beskrivelse: Sømless beskyttelseshandske med fem fingre. Strikket i polyester med polyeten coating i håndflåde og på fingre. Størrelse 6 – 11 i kort udgave. Handsken kan ikke benyttes hvor der kræves beskyttelse af håndled. Handskerne opfylder forskrifterne (EU) 2016/425 og EN 420:2003-A1:2009 og EN 388:2016. Personlig værnemiddel af kategori II.

Anvendelse/ egenkabers: Handsken er beregnet til beskyttelse af hånden mod mekaniske skader, slid, klæbrige og specielt egnet til mekanik, monteringsopgaver, lagerarbejde, let industri, landbrug etc.

Egenskaber og mærkning:

			
Læs brugervejledningen	identifikation af producent	overensstemmelsesmærkning	Piktogram for mekaniske test (EN388)

4131x – EN 388:2016

Slidstyrke (rotationer):	4	maksimal udveerne 4	
Gennemskæring (indeks):	1	maksimal udveerne 5	
turvining (Newton):	3	maksimal udveerne 4	
Stikmodstand (Newton):	1	maksimal udveerne 4	
TDM cut modstand:	x - blev ikke prøvet, metoden anses ikke at være egnet		
Enget med hensyn til handskerms konstruktion	5		

01080006, 01080045, 01080089 – Varenummer størrelse Produktionsdato (måned/år)

EN 388:2016 – standard og år

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handsken mod strålevarme. Må ikke udsættes for organiske opløsningsmidler, dampe, smøremidler, fedt, mineraler eller vand. Fjern godt snavs med en børste og lad handsker tørre tørt, ved stuetemperatur efter brug. Handsker kan ikke vaskes eller renses.

Advarsel: Handsker skal ikke anvendes, hvis der er risiko for, at de bliver fanget af bevægelige maskindele. Beskyttelsesfunktioner er kun gældende på håndflåden af handske. Brug altid korrekt handske størrelse og undersøg handskens tilstand for hver brug. Brug aldrig slidte, ødelagte eller på anden måde beskadigede handsker. Brug af handsker kan forårsage en vis iritation af huden og allergisk reaktion over for folk med meget følsom hud. I så fald skal handsken ikke længere benyttes.

Transport og opbevaring: Handsker skal opbevares i originalemballagen. Opbevares bedst mørkt, tørt, køligt og væk fra direkte sollys. Holdbarhed er 5 år fra produktionsdatoen, hvis de opbevares i passende forhold.

EU type certifikat er udstedt af bemyndiget organ nr. 277

CERVA 01080006 01080045 01080089

LT APSAUGINĖS PIRSTINĖS

Aprašymas: Penkiapjūrišės, besilies, megztos, poliesterio pirstinės. Dėlio ir pirštų sritys dengtos poliuretano gumos sluoksniu. Dydžiai: 6-11, specialiosios naudojimo atvejams sutimpintos. Nenaudoikite šių pirštinių, kai reikalinga rieša apsauga. Pirstinės atitinka Reglamento (ES) 2016/425 ir EN 420:2003+A1:2009 ir EN 388:2016 normas.
Asmens apsaugos priemonė II kategorijos.

Naudojimas: Pirstinės skirtos rankų apsaugai nuo mechaninių pavojų sausoje sąlygoje, ypatingai smulkiosios inžinerijos sektoriuose, dirbant su mechanizmais, sandėliuose, lengvojoje pramonėje ir pan.

 Perskaityti naudojimo instrukciją	 Gamintoja identifikacija	 atitikties ženklas	 mechaninių pavojų simbolis
4131x – EN 388:2016			
Atpuramūs įbrėžimai:	4	maksimalus našumas 4	
Atpuramūs pjūvimai:	1	maksimalus našumas 5	
Atpuramūs plyšimai:	3	maksimalus našumas 4	
Atpuramūs pradrūjimai:	1	maksimalus našumas 4	
TDM pasipriešinimo varžai:	x -	nebuvo išbandytas, metodas neatrodo tinkamas pirštinių konstrukcijai	
patogumas dirbti	5		
01080006, 01080045, 01080089 – produktas	dydis		
pagaminimo data (mėnuo/metai)			
EN 388:2016 – standartas ir leidimo metai			
Pirstinių priežiūra ir naudojimas: Saugoti pirstines nuo spinduliuojamos šilumos, organinių tirpalų ir ju garų, tepalų, riebiųjų, mineralinės alyvos ir vandens poveikio. Po naudojimo stambius nešvarumus nuvalykite šepetėliu ir leiskite laisvai išdžiūti kambario temperatūroje. Negalima plauti skalbimo mašinoje ar valyti sauso valymo būdu.			
Išpūjimas: Pirstinės draudžiama naudoti esant rizikai, jog jas įtrauks judančios įrengimų dalys. Apsaugaung funkcija pirstinėm turi dideno srityje. Dėvėkite tik tinkamo dydžio pirstines ir prieš kiekvieną naudojimą įvertinkite pirstinių būklę. Draudžiama naudoti susidėvėjusias, sukietėjusias ar kitu būdu pažeistas pirstines. Pirstinės gali sukelti odos sudirginą ar alerginę reakciją žmonėms, turintiems labai jautrią odą; tokiu atveju daugiau neb dėvėkite pirštinių.			
Transportavimas ir sandėliavimas: Pirstinės būtina transportuoti originalioje pakuotėje ar plastikiniame įpakavime, laikyti jas sausoje, vėsioje aplinkoje, apsaugant nuo tiesioginio saulės spindulių. Tinkamos sąlygoje sandėliuoti galima 5 metus nuo pagaminimo datos.			
ES tipo pažymėjimą išdavė įgaliota įstaiga Nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Atitikties deklaracija paskelbta svetainėje www.cerva.com/conformity.htm.			
Gamintojas: CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekijos Respublika			

LV AIZSARGACIMDS

Apraksts: Aditi poliesterā bezvīļu aizsargcimds ar poliuretāna pārklājumu plaukstās daļā un uz pirkstiem. Pieejamie izmēri 6-11, sāsinātos garumos tīspaiem darbiem. Neizņemot cimdus, ja nepieciešama aizsardzība aplocēs daļā. Cimdi atbilst Regulai (ES) 2016/425 un EN 420:2003+A1:2009 un EN 388:2016. Individuālais aizsardzības līdzenkis II. kategorijā.

Izmantošana: Cimdi paredzēti roku aizsardzībai pret mehāniskiem riskiem sausas aprakšos, tīpai inženierijā, mehāniskiem darbiem, noliktavās, vieglajā rūpniecībā, u.c.

Ispisības marķējums:

 lasīt lietošanas instrukciju	 ražotāja identifikācija	 atbilstības zīme	 mehānisķo risku piktogramma
4131x – EN 388:2016 – aizsardzības līmenis			
Nobrāzumu izturība:	4	maksimālās veiktspējas līmenis 4	
Izturība pret iegriezumiem:	1	maksimālās veiktspējas līmenis 5	
Izturība pret pīsumiem:	3	maksimālās veiktspējas līmenis 4	
Izturība pret caurduršanu:	1	maksimālās veiktspējas līmenis 4	
TDM samazināt pretestību: x -	nav testēts, metode nešķīst piemērota, ņemot vērā cimdā konstrukciju		
veiktība	5		
01080006, 01080045, 01080089 – artikuls	izmērs		
ražošanas datums(mēnesis/gads)			
EN 388:2016 – Standartas un izdošanas gads			
Glabāšanas un lietošanas instrukcija: Nepakļaut cimdus tiešai karstumā, organiskū skārdinātāju un to tvauku, smērvielu, tauku, minerālējū un ūdens ietekmei. Pēc lietošanas lielākos netīrumus notīriet ar birsti un atstājiet tos brīvi izklāstus istabas temperatūrā. Nemazgāt cimdus veļamāšūnā, ķīmiskū netīrīt.			
Bridinājums: Neizņemot cimdus gadjūmā, ja pastāv mīedijdarības risks ar iekārtū kustīgām daļām. Aizsardzības rādītāji attiecās tikai uz plaukstās daļū. Vienmēr izņemtoiet paretū izmēru un pirmās kartās lietošanas pārbūdot cimdū stāvokli. Nekad neizņemtoiet novalkātus, sacietējušus vai citādi bojātus cimdus. Cimdū vaikšana var izraisīt ādas kairinājumu un alērgiskās reakcijas cilvēkiem ar ļoti jutīgū ādū. Sādā gadjūmā pārtraucēt šo cimdū vaikšanu.			
Transportēšana un glabāšana: Cimdū transportējamū oriģinālajā iepakojumā vai plastmasās mašīnā. Glabāt sausa, vēsā vietā, prom no tiešās saulēs gaismās. Glabāšanas termiņš atbilstošās apstākļos ir gads no ražošanas datumā.			
ES tīpa sertifikāto izdevumu pilnvarotā iestādē Nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Atbilstības paziņojums publiskotš šādā adresē: www.cerva.com/conformity.htm.			
Ražotājs: CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehija			

NL WERKHANDSCHOENEN

Beschrijving: Handschoenen met dunne laag PU palmcoating en polyester drager. Rondgediept. Verkorte lengtes voor speciale toepassingen. Verkrijgbaar in maat 6-11. De handschoenen voldoen aan de voorschriften (EU) 2016/425 en EN 420:2003+A1:2009 en EN 388:2016 normen. Persoonlijke beschermingsmiddelen categorie II.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in droge omstandigheden zoals verrijfde productieprocessen, machines, magazijn, lichteindustrie, etc.

Eigenschappen en markering:

 Gebruiks-aanwijzing	 Leverancier	 Europese regelgeving	 pictogram voor mechanische risico's
4131x – EN 388:2016			
Slijtvastheid:	4	max. prestatie-niveau 4	
Snijveerstand:	1	max. prestatie-niveau 5	
Scheursterkte:	3	max. prestatie-niveau 4	
Perforatieveerstand:	1	max. prestatie-niveau 4	
TDM snijveerstand:	x -	niet getest, de testmethode lijkt niet geschikt te zijn voor het ontwerp / materiaal van de handschoen	
precisie	5		
01080006, 01080045, 01080089 – artikel maat	productiedatum (maand/jaar)		
EN 388:2016 – normering			
Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, minerale oliën en water. Verwijder groot vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.			
Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstrengeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een humidiratie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige hud. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.			

 Perskaityti naudojimo instrukciją	 Gamintoja identifikacija	 atitikties ženklas	 mechaninių pavojų simbolis
4131x – EN 388:2016			
Atpuramūs įbrėžimai:	4	maksimalus našumas 4	
Atpuramūs pjūvimai:	1	maksimalus našumas 5	
Atpuramūs plyšimai:	3	maksimalus našumas 4	
Atpuramūs pradrūjimai:	1	maksimalus našumas 4	
TDM pasipriešinimo varžai:	x -	nebuvo išbandytas, metodas neatrodo tinkamas pirštinių konstrukcijai	
patogumas dirbti	5		
01080006, 01080045, 01080089 – produktas	dydis		
pagaminimo data (mėnuo/metai)			
EN 388:2016 – standartas ir leidimo metai			
Pirstinių priežiūra ir naudojimas: Saugoti pirstines nuo spinduliuojamos šilumos, organinių tirpalų ir ju garų, tepalų, riebiųjų, mineralinės alyvos ir vandens poveikio. Po naudojimo stambius nešvarumus nuvalykite šepetėliu ir leiskite laisvai išdžiūti kambario temperatūroje. Negalima plauti skalbimo mašinoje ar valyti sauso valymo būdu.			
Išpūjimas: Pirstinės draudžiama naudoti esant rizikai, jog jas įtrauks judančios įrengimų dalys. Apsaugaung funkcija pirstinėm turi dideno srityje. Dėvėkite tik tinkamo dydžio pirstines ir prieš kiekvieną naudojimą įvertinkite pirstinių būklę. Draudžiama naudoti susidėvėjusias, sukietėjusias ar kitu būdu pažeistas pirstines. Pirstinės gali sukelti odos sudirginą ar alerginę reakciją žmonėms, turintiems labai jautrią odą; tokiu atveju daugiau neb dėvėkite pirštinių.			
Transportavimas ir sandėliavimas: Pirstinės būtina transportuoti originalioje pakuotėje ar plastikiniame įpakavime, laikyti jas sausoje, vėsioje aplinkoje, apsaugant nuo tiesioginio saulės spindulių. Tinkamos sąlygoje sandėliuoti galima 5 metus nuo pagaminimo datos.			
ES tipo pažymėjimą išdavė įgaliota įstaiga Nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Atitikties deklaracija paskelbta svetainėje www.cerva.com/conformity.htm.			
Gamintojas: CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekijos Respublika			

Transport og opslags: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien zijt opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 2 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruikersduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheidszin van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.
EU type certificaat werd uitgegeven door erkende keuringsinstantie nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com/conformity.htm.
Leverancier: CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

NO FEMFINGRET VERNEHANSKE

Beskrivelse: Smølløse femfingrede strikkede handske i polyester med et belegg av polyuretan i håndflaten og på fingrene. De leveres i størrelse 6-11 med justert (forkortet) lengde til spesialbruk. Bruk ikke disse handskene dersom det er nødvendig med beskyttelse til håndledet og området rundt. Handskene tilfredsstiller regelverket (EU) 2016/425 og EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2016. Personlig verneutstyr kategori II.
Bruk: Til tørt håndtering av gjenstander. Beskytter mot mekanisk påvirkning, særlig under mindre monterings- og installeringsarbeid, arbeid med maskiner, på lagre og innen lett industri.
Egenskaper og markering:

 Les Bruks-	 Identifikasjon av produsent	 samsvar	 ikon for mekanisk fare
4131x – EN 388:2016			
Grad av vern mot slitasje:	4	maksimal ytelse 4	
Grad av vern mot gjennomskjæring med kniv:	1	maksimal ytelse 5	
Grad av vern mot rivning:	3	maksimal ytelse 4	
Grad av vern mot gjennomstikking:	1	maksimal ytelse 4	
TDM kuttmotstand:	x -	ikke testet, metoden virker ikke å være egnet g.br. hanskens konstruksjon	
Smidighet	5		
01080006, 01080045, 01080089 Type hanske	Størrelse		
produksjonsdato (måned/år)			
EN 388:2016 – normnr. og året normen trådte i kraft			
Anvisning ang. vedlikehold og bruk av vernehansker: Beskytt hanskene mot varmenstråling, ikke utsett dem for organiske løsemidler og damp fra silke, smøremidler, fett, mineralolie og vann. Etter bruk fjerner du grovere urenheter med en børste og skyller hanskene med vann og får hanskene få ligge fritt og tørke i romtemperatur. Hanskene kan ikke vaske i maskin eller rønnes kjemisk. NB! Hanskene får ikke brukes dersom det er fare for at de kan bli fanget i og sitende fast i maskinens bevegelse der. De beskyttende egenskaper gjelder kun hanskens håndflatene. Aldri riktig hanskestrelse og kontrollor hanskens stand for bruk. Bruk aldri hanske som er gjennomslitt, har blitt harde eller er skadet på annen måte. Hos folsomme personer kan det ikke utelukkes at huden vil kunne bli irritert – ikke fortsett å bruke hanskene i så fall. Transport og oppbevaring: Frakt hanskene i originalemballasjen eller i en plastpose. Hanskene må oppbevares i et tørt og kjølig miljø, og holdes unna direkte sollys. Forutsatt at oppbevaringsforholdene er gunstige, er lagringstiden fem år fra produksjonsdato. EU-Typosertifikat er utstedt av kontrollorgan nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Samsvarserklæringen er etter lagt ut på nettstedet www.cerva.com/conformity.htm. Produsent: CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjeckia			

RO MĂNUȘI DE PROTECȚIE CU CINCI DEGETE
Descriere: Mănuși de protecție cu cincî degeți, ticitate din poliester, palma complet acoperită și degetele parțial acoperite cu nitril. Mărimile disponibile sunt 6-11. Nu utilizăți aceste mănuși atunci când este nevoie de protecție în zona încheieturii. Mănușile respectă normele (UE) 2016/425 și EN 420:2003+A1:2009 și EN 388:2016. Echipament individual de protecție categoria II.
Utilizare: Mănușile au fost proiectate pentru a proteja mâinile de riscuri mecanice și sunt destinate utilizării în mecanica fină, mecanică, depozite, industrie uspoară, etc.
Caracteristici și marcate:

 citiți instrucțiunile	 identificare producător	 marcaj conform	 pictogramă riscului mecanic
4131x – EN 388:2016			
Rezistență la abraziune:	4	nivelul maxim de performanță 4	
Rezistență la tăiere:	1	nivelul maxim de performanță 2	
Rezistență la perforație:	3	nivelul maxim de performanță 4	
Rezistență la tăiere TDM: x -	nu sunt testate. Metoda de încercare pare să nu fie adecvată pentru designul/materialul mânușilor		
Clasa de dexteritate 5			
01080006, 01080045, 01080089 – articol	dimensiune data fabricației (Luna/An)		
EN 388:2016 standardul și anul emiterii			
Intreținere și utilizare Mănușile de protecție: Protejati mánušile contra căldurii radiante și nu le expuneți la solvenții lichizi sau sub formă de vapori, la lubrifianta, grámși și a aleuilor minerale și a apei. După utilizare, îndepártați reziduurile cu o perie și lăsați mánušile să se usuce liber, la temperatura camerei. Mánušile nu pot fi spálate la mașină sau curárate chimic. Avvertimento: Mánušile nu trebuie utilizate dacă există riscul de prindere în mecanisme. Stráturile de protecție sunt aplicate doar pe zona palmii. Alegeți întotdeauna dimensiunea corectă a mânușilor și asigurați-vă că sunți în bună stare înainte de le utiliza. Nu utilizați niciodată mânuși uzate, întárite din cauza vechimii sau deteriorate în orice alt mod. Utilizarea mánušilor poate cauza iritații sau reacții alergice în cazul persoanelor cu piele foarte sensibilă. În asemenea cazuri, încetați imediat utilizarea mânușilor. Transport și depozitare: Mánušile vor fi transportate în ambalajul original sau într-o pungă de plastic. Vor fi depozitate într-un mediu uscat și răcoros, ferite de lumina directă a soarelui. Durata de viață în depozit este de 5 ani de la data fabricației, în condiții de stocare optime. Certificatul de UE conformitate a fost emis de organismul notificat Nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Declarație de conformitate este publicată la www.cerva.com/conformity.htm. Producător: CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă			

PL REKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

Opis: Poliesterowe rękawice ochronne z pięcioletnią palcami, bezzwosowe, pokryte warstwą poliuretanu w części chwytnej dłoni i na palcach. Dostępne w rozmiarach 6-11 z długością dostosowaną do specjalnego wykorzystania. Rękawic tych nie należy stosować w sytuacji, gdy wymagana jest ochrona wokół nadgarstka. Rękawice spełniają normy określone w rozporządzeniu (UE) 2016/425 i EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016. Środek Ochrony Indywidualnej kategorii II.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Rękawice przeznaczone do ochrony rąk przed urażeniami mechanicznymi. Przenoszenie i oporowanie przedmiotami i materiałami w suchym i wilgotnym środowisku. Praca z różnymi materiałami, precyzyjne prace montażowe, do wykorzystania we wszystkich gałęziach przemysłu.

 piktogram informacja	 identyfikacja producent	 oznaczenie zgodności	 piktogram ryzyko mechaniczne
4131x – EN 388:2016			
Odporność na scieranie:	4	maksymalny poziom wydajności 4	
Odporność na przecięcie:	1	maksymalny poziom wydajności 5	
Odporność na rozdzieranie:	3	maksymalny poziom wydajności 4	
Odporność na przekucie:	1	maksymalny poziom wydajności 4	
Rezystancja cięcia TDM: x -	nie testowany, metoda badawcza wydaje się nie pasować do projektu i materiału rękawicy		
Zdolność chwytu (rzeczność) klasa 5			
01080006, 01080045, 01080089 – numer katalogowy	rozmiar		

EN 388:2016 - norma i data jej wydania

Konserwacja i utrzymanie rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania, nie należy ich wystawiać na działanie organicznych rozpuszczalników i ich oparów, smarów, tłuszczu, oleju mineralnego i wody. Po każdym użyciu należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szorstkiej i wody a następnie pozostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać w pralce ani czyścić chemicznie.

Ostrzeżenie: Rękawic nie należy używać, jeśli istnieje niebezpieczeństwo zachaczenia o uchochce części urządzenia. Jest referencyjnym wynikiem wydajności. Właściwości ochronne dotyczą wyłącznie części chwytnej rękawic. Zawsze należy używać rękawic we właściwym rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić ich stan. Nigdy nie należy używać rękawic, które są podarte, przetarte, stwardniałe lub też w jakkolwiek inny sposób uszkodzone. Rękawice mogą powodować podrażnienie skóry u osób wrażliwych – w takim przypadku należy zrezygnować z dalszego stosowania tych rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Konieczne jest przechowywanie rękawic suchym i chłodnym pomieszczeniu, z dala od bezpośredniego działania światła słonecznego. Przy odpowiednim magazynowaniu rękawice można przechowywać do 5 lat od daty produkcji.

Certyfikat oceny typu UE został wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr: 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska
Importer w Polsce: CERVA Polska Sp. z o.o., ul. Mazowiecka 72/86, 87-100 Toruń, Polska

PT LUVAS DE PROTEÇÃO DE CINCO DEDOS

Descrição Luvas de proteção de cinco dedos sem costura em malha de pollyester com revestimento de poliuretano na palma e nos dedos. Tamanhos disponíveis 6-11 de comprimento mais curto para aplicações especiais. Não use essas luvas quando a proteção na área do punho for necessária. As luvas cumprem as normas do Regulamento (UE) 2016/425 e EN 420:2003+A1:2009 e EN 388:2016. Equipamentos individuais de proteção categoria II.

Uso: As luvas são projetadas para a proteção das mãos contra riscos mecânicos em condições secas, especialmente em montagem fina, máquinas, armazéns, indústria leve, etc.

BUNTING EVOLUTION

Propriedades e marcação:

 pictograma informação	 identificação fabricante	 marca de conformidade	 pictograma riscos mecânicos
4131x – EN 388:2016			
Nível de proteção contra abrasão:	4	nível máximo de desempenho 4	
Nível de proteção contra corte com faca:	1	nível máximo de desempenho 5	
Nível de proteção contra rasgo rasgo:	3	nível máximo de desempenho 4	
Nível de proteção contra perfuração:	1	nível máximo de desempenho 4	
Resistência ao corte TDM: apropiado devido a construção da luva	x -	não foi testado, o método não parece Destroza	
5			
01080006, 01080045, 01080089 – tipo de luva tamanho	data de fabricação (mês/ano)		
EN 388:2016 – número da norma e ano de emissão			
Instruções para manutenção e uso das luvas de proteção: Proteger as luvas contra a exposição ao calor radiante, não expor a solventes orgânicos e seus vapores, lubrificantes, gorduras, óleos minerais e água. As luvas não podem ser expostas a solventes orgânicos e aos seus vapores. Depois da utilização, eliminar as grossas impurezas usando uma escova e enxaguar com água e deixar as luvas de livramento estendidas em temperatura ambiente. As luvas não podem ser lavadas nem limpas a seco. Aviso: As luvas não devem ser usadas se houver risco de ficarem presas em partes de máquinas em movimento. As propriedades de proteção são se aplicam à parte das palmas das luvas. Usar sempre as luvas no tamanho adequado e antes de usar sempre controlar o seu estado. Nunca usar luvas desgastadas, endurecidas ou com outros danos. Em pessoas sensíveis podem ocorrer irritações na pele, neste caso suspenda o uso. Transporte e armazenamento: As luvas têm que ser transportadas na embalagem original ou em saco de plástico. É necessário armazenar as luvas em ambiente seco e frio, fora do alcance da luz solar direta. Em condições adequadas de armazenamento, a vida útil é de 5 anos desde a data de fabricação. O certificado de tipo UE foi emitido pela pessoa notificada nº 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com/conformity.htm. Fabricante: CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Tcheca			

RO MĂNUȘI DE PROTECȚIE CU CINCI DEGETE
Descriere: Mănuși de protecție cu cincî degeți, ticitate din poliester, palma complet acoperită și degetele parțial acoperite cu nitril. Mărimile disponibile sunt 6-11. Nu utilizăți aceste mănuși atunci când este nevoie de protecție în zona încheieturii. Mănușile respectă normele (UE) 2016/425 și EN 420:2003+A1:2009 și EN 388:2016. Echipament individual de protecție categoria II.
Utilizare: Mănușile au fost proiectate pentru a proteja mâinile de riscuri mecanice și sunt destinate utilizării în mecanica fină, mecanică, depozite, industrie uspoară, etc.
Caracteristici și marcate:

 citiți instrucțiunile	 identificare producător	 marcaj conform	 pictogramă riscului mecanic
4131x – EN 388:2016			
Rezistență la abraziune:	4	nivelul maxim de performanță 4	
Rezistență la tăiere:	1	nivelul maxim de performanță 2	
Rezistență la perforație:	3	nivelul maxim de performanță 4	
Rezistență la tăiere TDM: x -	nu sunt testate. Metoda de încercare pare să nu fie adecvată pentru designul/materialul mânușilor		
Clasa de dexteritate 5			
01080006, 01080045, 01080089 – articol	dimensiune data fabricației (Luna/An)		
EN 388:2016 standardul și anul emiterii			
Intreținere și utilizare Mănușile de protecție: Protejati			